

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: ERSTE Bank Hungary Nyrt.

Žalované: Magyar Állam, B.C.L. Trading GmbH, ERSTE Befektési Zrt.

Vedľajší účastníci konania: dr. Bárándy és Társai Ügyvédi Iroda, Komerční banka, a.s.

Prejudiciálna otázka

Uplatňuje sa článok 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000⁽¹⁾ z 29. mája 2000 o konkurznom konaní (ďalej len „nariadenie“) na občianske súdne konanie týkajúce sa existencie vecného práva (peňažnej zábezpeky), ak štát, v ktorom sa nachádzali cenné papiere, ktoré boli predmetom zábezpeky, a neskôr suma v hotovosti, ktorá ich nahradila, nebol členským štátom v čase začatia konkurzného konania v inom členskom štáte, ale bol členským štátom v čase podania žaloby?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 30.6.2000, s. 1.

**Žaloba podaná 15. novembra 2010 — Európska komisia/
Helénska republika**

(Vec C-528/10)

(2011/C 30/35)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: G. Zavvos a H. Støvlbæk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Helénska republika si tým, že pri prebratí prvého železničného balíčka neprijala potrebné opatrenia, nesplnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 6 ods. 2 až 5 a článku 11 smernice 2001/14/ES⁽¹⁾, ako aj z článku 30 ods. 1, 4 a 5 tejto smernice,

— zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

i) **Neuplatnenie systému opatrení na motivovanie zníženia nákladov na zabezpečenie infraštruktúry a výšky poplatkov za prístup**

Komisia zastáva názor, že Helénska republika bez dostatočného odôvodnenia neprijala opatrenia nevyhnutné na uplatnenie v

praxi systému na motivovanie manažérov infraštruktúry na znižovanie nákladov na zabezpečovanie infraštruktúry a výšky poplatkov za prístup, čím porušila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 6 ods. 2 až 5 smernice 2001/14/ES.

ii) Neprijatie systému na zlepšenie výkonov

Ďalej sa Komisia domnieva, že Helénska republika bez dostatočného odôvodnenia neprijala opatrenia nevyhnutné na oficiálne zavedenie súboru mechanizmov umožňujúcich zabezpečiť vytvorenie a uplatňovanie systému zlepšovania výkonov, ktorého cieľom je znížiť na minimum závady a zlepšiť výkon železničnej siete v Grécku, a tým si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 11 smernice 2001/14/ES.

iii) Nezriadenie nezávislého regulačného orgánu so zaručením možnosti tohto orgánu ukladať sankcie

Ďalej sa Komisia domnieva, že Helénska republika bez dostatočného odôvodnenia nezabezpečila zriadenia regulačného orgánu zodpovedného v oblasti dopravy, ktorý by bol nezávislý, pokiaľ ide o organizáciu, rozhodovanie, právne štruktúry a finančné rozhodnutia, od akéhokoľvek manažéra infraštruktúry, správcu poplatkov, subjektu pridelovania alebo od žiadateľa. Presnejšie Conseil national des Chemins de fer pôsobí pod dohľadom ministra dopravy a komunikácií, ktorý má rozhodujúci vplyv na železničný podnik, ako je známe. Na základe tejto skutočnosti existuje konflikt záujmov vzhľadom na postavenie zamestnancov týchto subjektov, ktorí sú ako zamestnanci regulačného orgánu povinní zabezpečiť, že nebude existovať diskriminácia na úkor konkurentov verejnoprávneho železničného podniku, pričom musí súčasne v rámci svojej regulačnej povinnosti zohľadniť obchodné záujmy železničného podniku pôsobiaceho pod záštitou samotného ministra. Na základe uvedeneho sa Komisia domnieva, že Helénska republika si neplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 30 ods. 1 smernice 2001/14/ES.

Navyše sa Komisia domnieva, že Helénska republika bez dostatočného odôvodnenia neprijala opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby regulačný orgán mohol ukladať sankcie, v prípade odmietnutia poskytnúť informácie alebo napraviť vzniknutú situáciu. Helénska republika neprijala rozhodnutie, ktoré by vymedzovalo povahu sankcií, výšku pokút a postup pre ich uplatnenie a vymáhanie, čo vedie k porušeniu povinností, ktoré jej vyplývajú z článku 30 ods. 1, 4 a 5 smernice 2001/14/ES.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, s. 29; Mim. vyd. 07/005, s. 404).